

# Göttingen Velliler Rehberi

Meslek seçiminde çocuğuma nasıl yardımcı olabilirim

## Göttinger Eltern-Kompass

Wie unterstütze ich mein Kind bei der Berufswahl?

übersetzt in Türkisch





## **Meseğe giden yol**

**İsim:**

Sevgili Veliler,

Artık okul bitiyor, acaba çocuğum ne yapacak? Geleceği için çocuğumuzun vereceği karar çok önemli, dolayısıyla iyi ve uzun vadeli düşünmeli.

‘Veliler rehberi’ni çocuklarınıza meslek seçiminde nasıl yardımcı olabileceğinizi göstermek için hazırladık. Doldurduğunuz bu rehber formuyla birlikte meslek danışmanına gidebilirsiniz.

Çocuğunuzun beceri ve yetenekleri nelerdir? Bu özellikleri hangi mesleğe daha yatkındır.

Çocuklarınızın yaz tatilinde harçlık kazanmak için yaptığı iş veya bir işyerinde yapılan staj (Praktikum), meslek seçimine yardımcı olabilir. Çocuğunuzun iş ve meslek hayatını tanınması için hangi meslek olursa olsun, destekleyin. Kızların teknik mesleklerde arandığı gibi, erkeklerde sosyal ve sağlık alanındaki mesleklerde aranmakta. Hangi meslek olursa olsun, çocuğunuzun sevdiği ve hoşuna gittiği bir meslekse, teşvik edin.

İlk öğrenilen mesleğin, meslek hayatına atılan sadece ilk adım olduğunu unutmayın. Eğitim ömür boyu devam eden bir süreçtir. Kişinin kendisini geliştirmesi için çok imkan ve fırsatlar elbette olacaktır.

Mevcut olan danışma imkanlarını kullanın mesela: Meslek Danışmanı veya öğretmenlerle konuşun. Siz bu alanda yalnız değilsiniz. Çocuğunuzun meslek seçiminin en önemli karar aşamasında, deneyimli ve tecrübeli uzmanlardan destek alın. Elbette çocuğunuzun okulunda da meslek seçiminde yardımcı olacak imkanlar sunulacaktır.

Meslek ve gelecek hakkında plan yapmak elbette heyecanlı bir süreç.

Çocuğunuza meslek seçiminde yol gösterebilmeniz için Göttingen Belediyesi Veliler Çalışma Dairesi sizlere ‘Veliler Rehberi’ ni hazırlamıştır.

**Anne ve Baba olarak çocuğunuzun karar vermesinde en önemli yol gösterici sizlersiniz...**



<b>İçindekiler</b> .....	<b>Sayfa</b>
<b>1. Çocuğun ilgi alanlarını ve yeteneklerini belirlemek</b> .....	<b>4</b>
Hobilerim ve boş zamanlarımda yaptıklarım .....	5
Çocuğunuzun güçlü yönlerini ve yeteneklerini beraber ortaya çıkarın.....	6
Meslek için önemli yetenekler.....	7
Çocuğunuzun özellikleri.....	8
Bilgisayar kullanma yeteneği .....	8
<b>2. Beğendiği meslekler</b>	
Meslek seçimi için kriterler.....	9
Staj (Praktikum).....	9
Şehrinizde meslek seçimine yön verebilecek bilgi merkezleri ve imkanlar .....	11
<b>3. Meslek eğitimi için verilen karar</b> .....	<b>13</b>
Meslek seçimi sonuçları .....	14
Meslek öğrenebileğiniz firma/işletme bulma .....	14
<b>4. Yazılı Başvuru için tavsiyeler</b>	
Özgeçmiş (Lebenslauf).....	15-17
İlk sayfa (Anschreiben) .....	16, 18,19
Fotoğraf.....	16
Başvuru örnekleri .....	16
<b>5. Meslek seçimi yol haritası</b>	
Zamanlama ve yol özeti.....	20
<b>6. Ek bilgiler</b>	
Göttingen ve çevresinde meslek eğitimi veren okullar .....	22
İnternette meslek seçimi.....	23
Sözlük .....	25
<b>Impressum</b> .....	<b>26</b>



## 1. Çocuğun ilgi alanlarını ve yeteneklerini belirlemek

Siz nasıl meslek seçtiğinizi hatırlırlarmısınız? Hayalinizin mesleği neydi? Meslek seçiminde en önemli etken neydi? Hayalinizdeki mesleğe her zaman ulaşamayabilirsiniz. Hayalinizde ki meslek sizin doğru yolda attığınız ilk adımdır, onunla güçlü yönlerinizi ve ilgi alanlarınızı tespit edebilirsiniz. Çocuğunuz da seçmek istediği meslek zamanla değişebilir.

Biliyormusunuz...

**Çocukluk rüyası olan bir meslek varmıydı?**

**Ve şimdi hangi mesleği tercih ediyor?**

**5. sınıfa geçerken hangi mesleği tercih ediyordu**

**Siz çocukluğunuzda hangi mesleği hayal ediyordunuz?**





## Hobilerim ve boş zamanlarımda yaptıkları

Hobilerden ve boş zamanları yaptıklarımdan ilgi alanları ortaya çıkartılabilir.

Şu örnekler sizi düşünmeye sevk edebilir.

Nasıl ve ne ile para kazanabilir?

Çocuğunuz en çok nelerle oynardı...

Hangi kitap ve broşürleri okur ve hoşlanır...

Çocuğunuzun hangi özelliklerini beğenir ve takdir edersiniz...

Çocuğunuz neler için erken kalkar....

Çocuğunuz tatilde daha çok nelerle ilgilenir meşgul olur?

Televizyonda neleri izler?

Ne ile meşgul olurken zamanın nasıl geçtiğini unutmaz?

Okulda hangi dersleri sever



Her mesleğin gerektirdiği beceri ve yetenekler vardır. Meslek seçerken kişinin güçlü yönlerini ve yeteneklerini bilmesi önemlidir. Çocuğunuz bu özelliklerini farkında olmadan kullanmaktadır.

### Çocuğunuzun güçlü yönlerini ve yeteneklerini beraber ortaya çıkarın!

Hobiler ve boş zamanlarında meşgul olduğu şeyler yol gösterebilir: Meşgul olduğu şeylerden hangi mesleğe yatkınlık vardır? Yardımcı olması için aşağıda sizlere üç misal verdik

Hobiler/ Sevdği meşguliyetler	Yapılan işin tarifi	Güçlü yönleri ve yetenekleri
Mesela: Futbol oynamak	Antrenman, Müsabaka (yarış) Takımla ve Takımda oynamak	Hareketlerin koordinasyonu, takım ruhu, taktik, ileri görüşlülük, reaksiyon gösterme v.s.
Mesela: Bilgisayar oyunu oynamak (Anno 1602)	Bir köyün gıda ihtiyacını sağlamak, sorunları çözmek	Stratejik düşünme, el çabukluğu, sorumluluk duygusu, konsantrasyon v.s.
Mesela: Arkadaşlarla buluşma	Yer ve zaman belirleme, meşguliyet bulma	Takım ruhu, iletişim yeteneği, güvenilirlik, sözünde durma
Mesela: bisiklet sürmek		
Mesela: dans etmek		
Mesela: Yemek ve pasta yapmak		
Mesela: kardeşlerle oynamak		



## Meslek için önemli yetenekler/kabiliyetler

Çocuğunuzu günlük yaşantısında takip edin ve meslek için hangi beceri ve kabiliyetleri olduğunu tespit etmeye çalışın

Çocuğumun yetenekleri	İsabet ediyor	Bazen isabet ediyor	İsabet etmiyor
Almanca da kendini yazılı ifade ediyor			
Sözlü olarak kendini iyi ifade ediyor			
Yabancı bir dili iyi konuşuyor			
İyi ve uzun süreli konsantre oluyor			
İlişki ve bağlantıları tanıyor			
Yabancılarla kolay ilişki kurabiliyor			
El becerisi vardır			
İyi mekan tasarımı			
İyi ve uzun süre beden gücünü kullanıyor			
Düzenli ve dikkatli çalışıyor			
Uzun süre bir şeyle meşgul olabiliyor			
Sorumluluk alabiliyor			
Başkalarıyla takım halinde uyumlu çalışıyor			
Hafızası kuvvetli			
Sabırlı/sıkıntıya tahammül ediyor			
İyi organize olabiliyor			
Sözünü dinletiyor			
Görevi kendi yapabiliyor			
Başka ülkelerin kültürlerinden anlatıyor			





## Çocuğunuzun özellikleri

Çocuğunuzun nasıl tarif edersiniz?

Benim çocuğum	İsabet ediyor	Bazen isabet ediyor	İsabet etmiyor
Kararlı/azimli			
Aktiv			
İkna edici			
Anlayışlı			
Güler yüzlü			
Kreativ			
Sabırlı			
Güvenilir			
Çekingen			
Dikkatli			
Bağımsız			
Özgüvenli			

## Bilgisayar kullanma yeteneği

Günümüzde bilgisayarsız bir hayat düşünmek artık mümkün değil. Acaba çocuğunuz bilgisayarında ne ile meşgul oluyor?

Çocuğum bilgisayarın başında ve	İsabet ediyor	Bazen isabet ediyor	İsabet etmiyor
Strateji oyunları oynuyor			
Eğitici oyunlarla öğreniyor			
Resim çiziyor			
Yazı programıyla çalışıyor			
Tabela programıyla çalışıyor			
Sunum ve Grafik programıyla çalışıyor			
Sosyal içerikli sayfalarda chatleşiyor			
Bilgisayrını ev ödevleri için kullanıyor			
Bilgi topluyor			
Diğer			





## 2.Beğendiği meslekler

İster meslek olsun ister eğitim herkesin kendine göre önemli gördüğü hususlar vardır. Sizin herhalde anne baba olarak çocuğunuzun ilerde iş bulabileceği bir meslek öğrenmesini arzu edersiniz. Size göre çocuğunuzun bunun dışında önemsedığı birşeyler var mı?

### Meslek seçimi için kriterler.....

Lütfen size göre aşağıdaki tabelada en önemli üç maddeyi işaretleyin. Daha sonra çocuğunuz işaretleri koysun:

Meslek seçimi için önemli	Ebeveynler için	Çocuğunuz için
Mesleğin imajı ve itibarı		
Kazanç		
Düzenli iş saatleri		
İkamet ettiğin yerde kalman		
Hareket edebileceğiniz bir iş		
Büyük bir işyerinde çalışmak		
İşsiz kalmamak		
Çok seyahat/izin imkanı		

Yukardaki tabela size önemli gördüğünüz üç hususu ve bunun yanında çocuğunuzun önem verdiği özellikleri ortaya koymaktadır. Ortak noktalarınız varmı? Farklı düşündüğünüz yerler var mı? Varsa, sebebi nedir?

Önemli olan çocuğunuzla meseleyi istişare etmeniz. Bu konunun önemi bir misalle ortaya konulabilir. Eğer çocuğunuz düzenli iş saatleri ayrıca çok boş vakit olan bir meslek tercih ediyorsa, o zaman Hotel ve Gastronomi branşlarından bir meslek seçmesi gerekir, çünkü bu mesleklerde haftasonu ve vardiyalı çalışılıyor.

Yukarda bahsedilen hususlar, çocuğunuzun tercih ettiği mesleğe olan ilgi ve yatkınlığı için, çok önemlidir.

### Staj(Praktikum).....

Staj/Praktikum kişiye meslek ve işyeri/firmayı tanıma fırsatı verir. Meslek hayatına atılırken önemli olan hususlardan biri de tercih ettiğiniz meslekte ne yapıldığını nasıl çalışıldığını bilmektir. Çocuğunuzun staj/praktikum sonrası o mesleği beğenmemesi çok doğal karşılanmalı.Sevmediği şeyleri bilmek farkına varmak da ayrıca çok önemlidir.Çocuklarınızı erkek kız ayırımı yapmadan cinsiyetine uygun olmayan meslekleri de denemelerini teşvik edin.



Çocuğum şuralarda staj/praktikum yaptı:

Meslek:..... süre/müddet .....Gün / Hafta

Firmanın adı: .....

Hoşuna gidenler/beğendikleri: .....

.....

Hoşuna gitmeyenler/beğenmedikleri:.....

.....

Meslek:..... süre/müddet.....Gün / Hafta

Firmanın adı: .....

Hoşuna gidenler/beğendikleri: .....

.....

Hoşuna gitmeyenler/beğenmedikleri:.....

.....

Çocuğunuzun bunlardan başka pratik olarak hangi birikimleri, tecrübeleri,becerileri, tatilde yaptığı iş, komşusuna yardım ederken,fahri olarak yaptığı evde yaptığı işler, vardır/ nelerdir.

.....

.....

.....

.....

.....

.....



## Şehrinizde meslek seçimine yön verebilecek bilgi merkezleri ve imkanlar.

Siz kendi başınıza kalmış değilsiniz. Sizin de çocuğunuzun da bilgi ve destek alabileceğiniz yerler var, yeter ki isteyin.

Berufsinformationszentrum' a (BIZ) başvurabilirsiniz	Tarih.....
Uni.Kliniği'n de eğitim günü (muhtemelen Ocak ayında)	Tarih:.....
Göttingen meslek bilgilendirme günleri (Göbit) (Şubat'da)	Tarih.....
Çevre şehirlerde eğitim fuarları (Northeim,Osterode,Duderstadt)	Tarih.....
Sanat okulunun bilgilendirme toplantıları	Tarih.....
Göttinger Tageblatt gazetesinin bilgileri özel sayfalar	Tarih.....
Meslek danışmanlarının toplantıları	Tarih.....
Meslek belirleme sınavı uygulaması	Tarih.....
Meslek Danışmanı na başvuru	Tarih.....
Çevrede bulunan dernek ve cemiyetlere danışma	Tarih.....



Bulduğunuz şehirde meslek danışmanları başvuracağınız kişilerdir. Meslek danışmanları size ve çocuğunuzu meslek, meslek eğitimi, başvuru dilekçesi, başvuru ve iş görüşmesine gidip-gelme masraflarıyla ilgili bilgi verebilirler. Meslek danışmanları okul sistemi sanat okulları hakkında bilgi verebilirler.

Ayrıca İnternet üzerinden şu adreslerdeki meslek danışmanlarına başvurabilirsiniz:

[www.planet-beruf.de](http://www.planet-beruf.de)

[www.Berufswahl-Regional.de](http://www.Berufswahl-Regional.de)

AGENTUR FÜR ARBEIT GÖTTINGEN  
37097 GÖTTINGEN

BESUCHERADRESSE  
*Bahnhofsallee 5*  
*D - 37081 Göttingen*

Tel: 01801 / 555111 (Arbeitnehmer) \*

Tel: 01801 / 664466 (Arbeitgeber) \*

Daha fazla bilgi Regionale Übergangsmangement Göttingen'in Homepage sayfasında bulabilirsiniz. Bu bilgi portalında (infoportal) okullar, meslek eğitimine giden yol ve daha başka alternatif bilgiler bulabilirsiniz.

|

REGIONALES ÜBERGANGSMANAGEMENT GÖTTINGEN  
Beschäftigungsförderung  
Bahnhofsallee 5  
37081 Göttingen Tel: 0551 400 - 4007 Fax: 0551 400 - 62 4007  
Mail: [info@uebergangsmangement-goettingen.de](mailto:info@uebergangsmangement-goettingen.de)



### 3. Meslek eğitimi için verilen karar

İlgi alanlarını, güçlü yönlerini,yeteneklerini çocuğunuzla beraber ortaya koyarak eğitim yapılabilecek mesleklerle ilgili bilgi topladınız.

Tercih edeceğiniz meslekten hangi beklentileriniz var?

Hangi yetenekler mevcut olmalı ?

Aşağıdaki tabelaya elinizdeki verileri işleyin.

Arzu edilen meslek	Talepler, icaplar	Önemli kabiliyetler
Aşçı	Temel eğitim okulu diploması (Hauptschulabschluss), Hafta sonlarında çalışmaya hazır olmak, Ayakta çalışabilmek,kısıtlı zamanda çalışmak	Kreativ olmak, Stress'e dayanıklı olmak, el becerisi olmak

Çocuğunuzda bulunan kabiliyet ve hassasiyetleri arzu ettiği mesleğe uygunmu? Size göre çocuğunuzun gerekli okul diploması varmı? Daha hangi kabiliyet ve yeteneklere sahip olması lazım? Çocuğunuzla bu hususları konuşun, istişare edin.



## Meslek seçimi sonuçları

Şimdi bazı meslekleri seçtiniz. Bu seçtiğiniz meslekleri aşağıdaki listeye yazın :

Tarih	Muhtemel meslek

## Meslek öğrenebileceğiniz firma/işletme bulma

Çocuğunuzla beraber bir meslek seçtikten sonra ilk atacağınız adım, bu mesleği öğrenebileceğiniz(eğitimi yapabileceğiniz) bir firma/işletme veya bu mesleğin eğitimini veren bir sanat okulu bulmalısınız.

### Meslek eğitimi:

Firmanın adı:.....
Muhatap/Danışma:.....
Telefon: .....
Adres:.....
Homepage: .....
Bazı özellikler:.....

Yukardakinin 2x kopyasını çekin

Sanat okulunun adı:.....
Telefon:.....
Adres:.....
.....
Branş/Bölüm: .....



#### 4.Yazılı başvuru için tavsiyeler

Daha geniş malumat [www.planet-beruf.de](http://www.planet-beruf.de) , [www.berufswahl-regional.de](http://www.berufswahl-regional.de) internet adresinde bulabilirsiniz..

Yazılı başvuru dilekçesi (Bewerbung) Öz geçmiş (Lebenslauf) İlk sayfa (Anschreiben) dan oluşmaktadır.Başvuru dilekçesinin geçerli kuralları:

- Her iki dilekçeye ıslak imza atılmalıdır
- Tarih ikisinde aynı olmalıdır.
- Elbette sayfalarda kırışıklık ve leke olmamalıdır
- İmla hatalarından titizlikle kaçınılmalıdır.

Bu broşürde Özgeçmiş (Lebenslauf) ve İlk sayfa (Anschreiben) için bir örnek vardır. Çocuğunuzun yazdığı başvuru dilekçesi kendi şahsına , firmaya ve yapılacak işe uygun olması lazım. Çocuğunuzun hazırladığı dilekçeleri kontrol ederek ona yardımcı olun.

#### Özgeçmiş (Lebenslauf)

Başvuru dilekçesinde (Bewerbung) bir özgeçmiş (Lebenslauf) bulunması gereklidir. Özgeçmiş (Lebenslauf) talep edilirse el yazısı ile hazırlanmalıdır.

Acaba Özgeçmiş de gerekli olan tüm bilgiler mevcutmu? Meslekle ilgili toplanan bilgiler, hobiler, tecrübeleri içeriyormu? Bilgisayar kullanma , lisan ve başka bilgiler geniş olarak belirtilmeli.

Ancak televizyon izleme alışkanlığını özgeçmişte yazmak yerine, bir spor kulübünde aktif spor yaptığını belirtmek elbette daha doğru olur.





## İlk Sayfa (Anschreiben)

Başvuru dilekçesinin de ilk sayfa dediğimiz (Anschreiben) da, başvuruyu kabul edecek kişiyi muhatap almalı, onun ismini yazmalı. Başvuru dilekçelerine cevap veren sorumlu kişinin ismini öğrenmeye özen gösterilmeli.

İlk sayfada neden özellikle bu firma/iş yeri tercih edildiği, belirtilmeli. Çocuğunuzun başvuru yaptığı firma /iş yeri ile ilgili üretim, bulunduğu yer ve sektördeki konumu gibi bilgileri önceden toplaması çok faydalı olacaktır.

Çocuğunuzun güçlü yönlerini öne çıkarması vurgulanması önemlidir. Çocuğunuzun öğrenmek istediği meslekle ilgili yatkınlık, beceri ve yeteneklerini ortaya koyarak özellikle bur firma/işyerinin seçildiği vurgulanmalı. Mesleğe yatkınlığı ortaya koyan staj(Praktikum), boş zamanlarda yapılan meslekle ilgili meşguliyetler, meslekle ilgili derslerde alınan iyi notlar ve aynı işyerinde çalışan yakınlarından bahsetmek, çok önemlidir.

## Resim/ Fotoğraf

Fotoğraf ya başvurunun kapağında (Deckblatt) veya Özgeçmiş (Lebenslauf)'in sağ üst köşesinde olmalıdır. Ayrıca değişik şekillerde uygulanabilir bu hususta kesin kural yoktur. Fotoğrafın arkasına isim ve adres yazılması fotoğrafın başvuruya ait olduğunu kolaylaştırır. İyi bir fotoğraf için fotoğrafçıya gitmenin hiç de yanlış olmayacağını bilmek gerekir. Resim çektirirken uygun kıyafet seçmeyi ihmal etmeyin.

Tavsiye: İsterseniz siz de anne baba olarak hayalinizdeki meslek için bir başvuru dilekçesi hazırlayın.

## Başvuru için örnekler

Verilen örnekler aşağıdaki sayfadan alınmıştır: [www.berufswahl-regional.de](http://www.berufswahl-regional.de)

<http://www.planet-beruf.de>

Öz geçmişin formatı ve hazırlanması Planet-Beruf sayfasından istifade edilerek yapılmıştır.

## Özgeçmiş (Der Lebenslauf)

Bir özgeçmiş yazarken önemli olan herhangi bir boşluk bırakmamak ve iyi bir bölümlenme yapmış olmaktır. Bölümlenme ile ilgili aşağıda bir öneri bulacaksınız.

- A) **Başlık:** Başlık "Özgeçmiş" büyük ve kalın harflerle yazılmış olmalıdır.
- B) **Fotoğraf:** Kesinlikle çocuğunuzun tatilde çekilmiş bir fotoğrafını değil, profesyonel fotoğrafçı tarafından çekilmiş bir fotoğrafını kullanın.
- C) **Adres:** Başvuru dilekçesinde olduğu gibi, özgeçmişte de çocuğunuzun en kolay ulaşılabilmesi için telefon numarasını içeren adresinin olması gerekir.
- D) **Veliler:** Özgeçmişte kural olarak ana-babanın da isimleri ve meslekleri yazılır.
- E) **Okul:** Okulda eğitim için amaçlanan mezuniyetin ne olduğu ve en çok sevilen derslerin yazılması önemlidir. Burada dikkat edilecek husus, hangi derslerin gerçekten öğrenilecek mesleğe uygun olduğudur. Örneğin, ticaretle ilgili bir meslek için matematik dersi gibi.
- F) **İlgi ve Bilgiler:** Bu bölümde çocuğunuzun o güne kadar öğrendikleri ve boş zamanlarını değerlendirdiği hobilerine yer verilmelidir. Hobilerin öğrenilecek mesleğe uyması olumlu bir noktadır.
- G) **İmza:** Özgeçmiş de okunaklı bir şekilde imzalanmalıdır.



Beispiel bitte auf eigene Daten und Berufe anpassen!

## Lebenslauf

### Zur Person

Name: Max Mustermann  
Geboren am: 01. Juni 1996  
Geburtsort: Musterstadt

Anschrift: Musterstr. 16  
12345 Musterstadt  
Tel.: 01234 56789  
E-Mail: [max\\_mustermann@e\\_mail.de](mailto:max_mustermann@e_mail.de)

Eltern: Manfred Mustermann, Tischler  
Margarete Mustermann, Verkäuferin

Geschwister: Franziska, 9 Jahre

### Schulbildung

Schulabschluss: Hauptschulabschluss im Sommer 2012

Schulische Aktivitäten: Schulradio, Schülernachhilfe

Lieblingsfächer: Mathematik, Biologie

Hauptschule: seit 2007 Margareten-Hauptschule in Musterstadt

Grundschule: 2003 - 2007 Martin-Grundschule in Musterstadt

### Kenntnisse / Praktische Erfahrungen

Kenntnisse: Englisch, EDV-Kenntnisse in MS Word und Excel

Betriebspraktikum: in der 8. Klasse Praktikum in der Gärtnerei „Blümchen“, Musterstadt

### Sonstige Aktivitäten

Hobbys: Garten, Fußball, Freiwillige Feuerwehr

24. August 2011

*Max Musterman*

Quelle und weitere Infos unter





Aşğıdaki örneği kendi mesleğinize uyarlayın

Max Mustermann  
2011  
Musterstr. 4  
12345 Musterstadt  
Tel.: 01234 56789  
E-Mail: max.mustermann@e\_mail.de

Musterstadt, 24. August

Landschaftsbau „Wundergüne Welten“  
Bernd Baum  
Beispielstr. 20  
12345 Beispielstadt

### **Bewerbung um einen Ausbildungsplatz als Gärtner - Garten- und Landschaftsbau**

Sehr geehrter Herr Baum,  
mit großem Interesse habe ich Ihre Anzeige in der JOBBÖRSE der Agentur für Arbeit gelesen. Auf Ihrer Homepage habe ich mich über Ihren Betrieb und Ihr Ausbildungskonzept informiert. Dies hat mich davon überzeugt, mich bei Ihnen zu bewerben.

Niçin bu dilekçeyi yazdığınızı ve niçin bu firmayı tercih ettiğinizi vurgulayın, belirtin

Während meines dreiwöchigen Praktikums in der Gärtnerei Blümchen konnte ich erste Einblicke in den beruflichen Alltag eines Gärtners gewinnen. Dabei gefielen mir besonders die Bepflanzung und die Pflege von Hausgärten. Ich arbeite sehr gern an der frischen Luft und bin körperlich belastbar. Da mir diese Arbeit viel Spaß bereitet hat, habe ich mich für den Beruf des Landschaftsgärtners entschieden.

İlginizi, Motivasyon, Yatkınlığınızı belirtin

Zurzeit besuche ich die Margareten-Hauptschule, die ich im Sommer nächsten Jahres erfolgreich abschließen werde.

Diplomayı alacağınız tarihi belirtin

Gerne biete ich Ihnen an, ein Praktikum bei Ihnen zu absolvieren, damit Sie sich ein Bild von mir machen und sich von meinen Fähigkeiten überzeugen können.

İlginizi gösterin

Auf eine Einladung zu einem persönlichen Gespräch freue ich mich sehr.

Son bölüm

Mit freundlichen Grüßen

Anlagen: (Ektekiler)  
Lebenslauf: (Özgeçmiş)  
Foto: (Resim)  
Letztes Schulzeugnis: (Son karne)  
Praktikumsbescheinigung: (Staj belgesi)

Quelle und weitere Infos unter





## Başarılı Başvuru

Başarıyla sonuçlanacak bir başvuru meslek eğitim yerine götürülen ilk adımdır. İkna edici bir içerik kadar yapılacak yazılı başvurunun iyi yapılandırılmış ve bölümlenmiş olması önemlidir. Bir başvuru yazısının nasıl olması gerektiğini aşağıda öğreneceksiniz. Fakat bu örneği aynen kullanmamanız ve kendinize uygun hale getirmenizin önemli olduğunu unutmayınız.

### 1) Adres:

Çocuğunuzun adresi kağıdın sol üst köşesinde yer almalı ve telefon numarası ile varsa, elektronik posta (e-mail) adresi de verilmelidir.

### 2) Yer ve Tarih:

İkamet edilen yer ve başvuru yazısının yazıldığı tarih yer almalıdır.

### 3) Alıcı Firma ve Muhatap Olunan Kişi:

Çocuğunuzun işletmenin ve muhatap olduğu kişinin adını doğru yazıp yazmadığına dikkat ediniz.

### 4) İlgili Satır:

Bu satır kalın harflerle yazılacaktır. Böylece yazının alıcısı firma daha ilk bakışta yazının neye ilişkin olduğunu görebilir.

### 5) Satırlar Arasında Mesafe:

Satırlar arasında yeterli aralık bırakılması gerekir. Alıcı böylece kağıdın üzerinde tek bir blok yazı yerine rahatça okuyabileceği bir metin bulacaktır.

### 6) İmza:

Yazının altına çocuğunuzun imzasını atmalıdır.

### 7) Ekler:

Yazının altında kalın harflerle "Ekler" yazılmalı ve eke ne konduysa bunlar liste halinde bildirilmelidir.



## 5. Meslek seçimi yol haritası

**Terminleri kaçırmayın!!**

**Ne,nasıl, ne zaman?**

Bundan sonraki sayfalarda çocuğunuz için çok önemli termin ve oturum bilgileri verilecek. Aslında çocuğunuzla geçen okul dönemi meslek hayatıyla ilgili araştırmalara başlamanız gerekirdi.Çünkü çocuğunuzun okul bittikten sonra ne yapacağına karar vermesi lazımdı. Okula mı devam edecek, yoksa meslek öğrenimine mi başlayacak. Hangi mesleği seçecek? Sanat okuluna gitmiş olsa bile , hangi meslek dalını seçecek belirlemesi gerekir.

Mesela BBS II= Teknik ve el sanatları)

Onun için çocuğunuzun yetenekleri, ilgi alanları ve güçlü yönlerini önceden tespit edilmesi gerekir. Daha önce 'Veli Rehberi'n de alıştırmalar ve bazı ipuçları verilmişti.

Meslek yol haritası atılacak adımların zaman seyrini belirlemeli. Bu heyecan dolu seyahati yalnız katetmeyeceksiniz. Sizleri bu yolda destekleyecek meslek danışmanları var. Ayrıca bu konuda tertiplenen oturumlar var Göttingen meslek bilgi merkezi (GÖBİT) gibi.

**Firmalar çırak adaylarını arıyorlar!**

**Meslek öğrenmek için çıktığınız bu seyahatte bol eğlence ve başarılar dileriz....**



Bir önceki okul dönemi			Geçen okul dönemi		
Augustos	Şubat	Temmuz	Augustos	Şubat	Temmuz
<p><b>Bilgi toplayın → → → → →</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Güçlü yönlerini, Kabiliyetlerini, İlgi alanlarını derleyin</li> <li>Meslek bilgilendirme merkezi</li> <li>Meslek danışmanları/Aile/Arkadaş/Tanıdıklarla istişare <ul style="list-style-type: none"> <li>Göttingen meslek bilgilendirme günü Göbit(Şubat) ve başka meslek bilgilendirme programları</li> </ul> </li> <li>Bilgilendirme toplantıları</li> <li>Mesleki dersler</li> <li>Staj (Praktikum)</li> <li>Başvuru ve ön görüşme dersleri</li> <li>Gönüllü ek staj</li> </ul>					
			<p><b>Karar verin → → → →</b></p> <p>Karar aşamasında ilgilendiğiniz mesleklere odaklanın</p>		
			<p><b>Başvurun → → → → →</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Banka, Sigorta, büyük firma ve memurluk gibi branşlara başvurulara başlayın (geçen senenin karnesiyle) <ul style="list-style-type: none"> <li>Önce küçük ve orta boy şirketlerle başlayın</li> <li>Sanat okuluna kayıt yaptırın (28 Şubat'a kadar)</li> </ul> </li> </ul>		
			<p><b>Başka seçenek ve imkanları arayın ve başvurun → → →</b></p>		





## Ek Bilgiler

### Göttingen ve çevresinde meslek okulları (BBS)

Bazı mesleklerin eğitimi sadece devlet ve özel meslek okullarında alınabilir. Çocuğunuz meslek okullarında tercih edeceği meslek hakkında ön fikir edinir ve gerekli diploma ve karnesindeki notları iyileştirir. İnternet üzerinden veya gitmek istediğiniz meslek okulunda, elinizdeki karne ve diplomayla hangi branşlara girebileceğinizi öğrenin. Aşağıdaki tabela meslek okulunun ağırlıklı branşlarını göstermektedir.

Okul	Bölüm/ Branş	olabilir
Berufsbildende Schulen I Friedländer Weg 33-44, 37085 Göttingen Tel. 0551-547260, www.bbs1-goe.de	Ticaret ve memuriyet / sağlık	
Berufsbildende Schulen II Godehardstr.11, 37081 Göttingen Tel. 0551-49616, www.bbs2goe.de	Teknik ve Tasarım	
Berufsbildende Schulen Ritterplan Ritterplan 6, 37073 Göttingen Tel. 0551-4950913, www.bbs-ritterplan.de	Ziraat / Beslenme / Sağlık ve Sosyal Hizmetler / Aşçılık ve Garsonluk / Beden bakımı / Sosyal danışmanlık	
Berufsbildende Schulen Kolpingstr. 4 u. 6, 37115 Duderstadt Tel. 05527-98590, www.bbs-duderstadt.de	Ticaret / Teknik / Aşçılık ve Garsonluk und Bakım	
Berufsbildende Schulen Münden Auefeld 8, 34346 Hann.Münden Tel. 05541-903780, www.bbs-muenden.de	Ticaret ve memuriyet / Teknik Bakıcılık / Terapi / Aşçılık ve Garsonluk	
Berufsbildende Schulen Einbeck Hullerser Tor 4, 37574 Einbeck Tel. 05561-949350, www.bbs-einbeck.de	Bakıcılık/ Beslenme / Aşçılık ve Garsonluk , Ticaret (Toptancılık ve Parakende satıcılık, Büro, Informatik) Teknik ve Tasarım	
Berufsbildende Schulen I Sudheimer Str. 36-38, 37154 Northeim Tel. 05551-98440, www.bbs1-northeim.de	Ticaret ve memuriyet	
Berufsbildende Schulen II Sudheimer Str. 24, 37154 Northeim Tel. 05551-914150, www.bbs2-northeim.de	Teknik / Ziraat / Beslenme / Bakıcılık / Aşçı ve Garsonluk / Beden bakımı	
Berufsbildende Schulen I Europa-Schule – Handelslehranstalt- Neustädter Tor 1/3, 37520 Osterode am Harz, www.bbs1osterode.de	Ticaret ve memuriyet / Sağlık	
Berufsbildende Schulen II Regionales Kompetenzzentrum des Landkreises Osterode am Harz An der Leege 2 b, 37520 Osterode a. Harz www.bbs2osterode.de	Teknik kabiliyet merkezi / Bakım / Beslenme / Sosyal danışmanlık / Tasarımcılık	


Bunun yanında özel meslek okulları, okulda meslek eğitimi ( Glossar'a bak.), fizik terapi uzmanlığı gibi, ancak bunların ücretli olduğu bilinmeli






## İnternette meslek seçimi


### Meslek eğitim yeri aramak

	
<a href="http://www.jobboerse.arbeitsagentur.de">www.jobboerse.arbeitsagentur.de</a>	Arbeitsamt'da İş-ve Çıralık borsası, İşyerinde meslek eğitimi
<a href="http://www.ihk-lehrstellenboerse-hannover.de">www.ihk-lehrstellenboerse-hannover.de</a>	Sanayi ve Ticaret Odası çıralık borsası
<a href="http://www.hwk-hildesheim.de">www.hwk-hildesheim.de</a>	Esnaf Odası çıralık borsası
<a href="http://www.meinestadt.de/goettingen/lehrstellen">www.meinestadt.de/goettingen/lehrstellen</a>	Göttingen ve çevre işyerlerinde meslek eğitimi imkanı
<a href="http://www.arbeitsagentur.de">www.arbeitsagentur.de</a>	Okulda meslek eğitimi

### Meslek eğitimi hakkında bilgiler


	
<a href="http://www.planet-beruf.de">www.planet-beruf.de</a>	A-Z'ye meslekler, İş yeri ziyaretleri, Bir günün seyri, testler, Başvuru yardımı
<a href="http://www.berufenet.arbeitsagentur.de">www.berufenet.arbeitsagentur.de</a>	Meslek ve iş tarifi, düzenli meslek grupları araması, meslekte ilerleme, kazanç, adresler
<a href="http://www.wassollwerden.de">www.wassollwerden.de</a>	Ben kimim? Ne istiyorum? Hangi imkan var? Ne yapmam lazım?
<a href="http://www.berufe.tv">www.berufe.tv</a>	Okul, yüksek okul meslekleri hakkında filmler
<a href="http://www.arbeitsagentur.de">www.arbeitsagentur.de</a>	Vatandaşlara meslek eğitim için maddi yardım ve mesleği yarıda bırakanlara yardım

### Yüksek okul tahsili hakkında bilgiler


	
<a href="http://www.abi.de">www.abi.de</a>	Meslek raporları, Yüksek okul dalları, İş piyasa analizleri, başvuru yardımı
<a href="http://www.studienwahl.de">www.studienwahl.de</a>	Meslek ve Yüksek okul dalı seçimi için bilgiler, mesleğe yönelme, yüksek okul dalları
<a href="http://www.was-studiere-ich.de">www.was-studiere-ich.de</a>	İlgi alanı profili ve özel dal seçimi için tavsiyeler



## Eğitim finanse etme yolları

	
<a href="http://www.babrechner.arbeitsagentur.de">www.babrechner.arbeitsagentur.de</a>	Eğitim bursları, đrenci kredi hakkı
<a href="http://www.bafoeg.bmbf.de">www.bafoeg.bmbf.de</a>	Meslek ve yksek okul tahsili iin burs ve kredi imkanları
<a href="http://www.che-studienkredit-test.de">www.che-studienkredit-test.de</a>	đrenci kredisi, <a href="http://www.bildungskredit.de">www.bildungskredit.de</a> , <a href="http://www.kfw-foerderbank.de">www.kfw-foerderbank.de</a>

## Testler

	
<a href="http://www.portal.berufe-universum.de">www.portal.berufe-universum.de</a>	İlk ve orta okul đrencileri iin meslek belirleme sınavı
<a href="http://www.explorix.de">www.explorix.de</a>	İnternette meslek belirleme sınavı

## Ara geiř imkanları

	
<a href="http://www.pro-fsj.de">www.pro-fsj.de</a> <a href="http://www.foej.de">www.foej.de</a> / <a href="http://www.fsjkultur.de">www.fsjkultur.de</a> / <a href="http://www.dsj.de">www.dsj.de</a>	FSJ(gnll sosyal yılı), <a href="http://www.foej.de">www.foej.de</a> , <a href="http://www.fsjkultur.de">www.fsjkultur.de</a> , <a href="http://www.dsj.de">www.dsj.de</a>
<a href="http://www.wege-ins-ausland.de">www.wege-ins-ausland.de</a>	Yan İř, staj ve yurtdışında grev
<a href="http://www.rausvonzuhause.de">www.rausvonzuhause.de</a>	Yan İř, staj, İř kampı, Fahri grev, Amme hizmeti, yurtdışında gnll grevler
<a href="http://www.weltwrts.de">www.weltwrts.de</a>	Amme hizmetii, <a href="http://www.kulturweit.de">www.kulturweit.de</a> , Cihanřumul yardımlařma kurumunda gnll hizmet
<a href="http://www.kulturwelt.de">www.kulturwelt.de</a> <a href="http://www.guetegemeinschaft-aupair.de">www.guetegemeinschaft-aupair.de</a>	Tescilli Ajandalar, Kalite standartları
<a href="http://www.au-pair-agenturen.de">www.au-pair-agenturen.de</a>	Tescilli Ajandalar
<a href="http://www.europaserviceba.de/jobsundpraktika">www.europaserviceba.de/jobsundpraktika</a>	Yurt dışında iř ve staj
<a href="http://www.sprachschulen-suche.com">www.sprachschulen-suche.com</a>	Lisan eğitimi bilgi bankaları <a href="http://www.sprachschulscout.de">www.sprachschulscout.de</a> , <a href="http://www.fdsv.de">www.fdsv.de</a>
<a href="http://www.sprachschulscout.de">www.sprachschulscout.de</a> / <a href="http://www.fdsv.de">www.fdsv.de</a>	<a href="http://www.sprachschulscout.de">www.sprachschulscout.de</a> , <a href="http://www.fdsv.de">www.fdsv.de</a>



## Sözlük (Glossar)

### BIZ

Das Berufs-Informationszentrum

Meslek Bilgilendirme Merkezi

### Dual meslek eğitimi (Duale Ausbildung)

Dual meslek eğitiminde aynı anda hem meslek okuluna ve hem de iş yerine gidiliyor. Dual meslek eğitimi yapmak için meslek eğitim anlaşması yapılması gerekiyor. Dual eğitimde pratik bilgiler iş yerinde öğrenilirken meslekle ilgili teorik bilgiler meslek okulunda verilmektedir. Meslek eğitimi yapılacak bir iş yeri bulmak için meslek danışmanları yardımcı olurlar.

### Okulda meslek eğitimi (Schulische Ausbildung)

Bazı meslekler sadece okul ve sanat okulunda öğrenilebilir. Bu meslek branşları başlıca şunlardır: Sağlık, Eğitim, Tasarım. Okulda yapılan meslek eğitimi süresince stajlar hariç, hep okulda kalmak gerekiyor.

### Okul Mecburiyeti (Schulpflicht)

Niedersachsen Eyaletinde okul mecburiyeti 12 yıldır (kayıt yapıldıktan itibaren). Meslek eğitimi esnasında okul mecburiyeti devam etmektedir. Bu 12 yıl okul mecburiyetinin tamamlanması için ya bir mesleği öğrenmiş olmak veya en azından bir yıl meslek okuluna devam etmiş olmak lazımdır.

### Okulu terk etme sınıfı (Vorentlassklasse)

Okulu terk etme sınıfı çocuğunuzun en son hangi okula gittiğini göstermektedir.

Mesela: 8.sınıf Hauptschule 9. sınıf Realschule

Terk etme sınıfı çocuğun en son gittiği okulu göstermektedir.

### MINT

Bu harfler **Matematik**, **İnformatik**, **Fen** ve **Teknik** kelimelerini içeriyor. Bu saydığımız meslek alanlarında yeterli çırak adayı olmadığından ilerde uzman eksikliği olacaktır. Dolayısıyla bu alanlarda hem iş hemde meslek öğrenim yeri bulunmasına rağmen, çalışmak isteyen insanlar az olacaktır. Gençleri bu meslek dallarına yönlendirmek için proje ve çalışmalar yapılmaktadır.

Ayrıca kadınlarında bu meslek branşlarında sayıları çok az. Bundan dolayı kız ve genç bayanları bu mesleklere yönlendirmek lazım.

### Gender

Gender kelimesi (konuş: 'Dschänder') İngilizceden Almanca lisanına girmiştir ve aynı zamanda teknik terim olarak yerini almıştır. Gender kelimesi kişinin yaşadığı kültür içinde erkek ve kadın cinsiyetinin oluşması için kullanılmaktadır. Yani erkek ve kadın özellikleri, cinsiyetlere göre meslekler, alışkanlıklar, hassasiyetler v.b.

(Kaynak: Bundesagentur für Arbeit)

Berufsberatung Göttingen, Tel. 01801 / 555111 , goettingen.berufsberatung@arbeitsagentur.de



## Impressum

Die vorliegende Broschüre ist eine Übersetzung des Göttinger Elternkompasses. Dieser ist ein Produkt des Arbeitskreises Elternarbeit in Kooperation mit dem Regionalen Übergangsmanagement. Der Arbeitskreis Elternarbeit besteht seit März 2010. Er verfolgt das Ziel, Eltern an der Berufsorientierung ihrer Kinder zu beteiligen und ihnen praktische Unterstützungshilfen anzubieten.

Bu broşür Göttingen Veliler Rehberi Çalışma Grubunun tercümesidir. Bu çalışma veliler ve yerel menecerlik çalışma gruplarının ortak ürünüdür. Veliler Çalışma Grubu Mart 2010'dan beri faaliyet göstermektedir. Bu ,Çalışma Grubu'nun amacı, velilerin çocuklarına meslek seçiminde yardımcı olabilmeleri için pratik bilgiler sunmaktır.

Die deutsche Broschüre zum downloaden finden Sie unter [www.uebergangsmanagement-goettingen.de](http://www.uebergangsmanagement-goettingen.de) und [www.Berufswahl-Regional.de](http://www.Berufswahl-Regional.de)



Die Broschüre wurde herausgegeben im Rahmen des Projektes

*„Kulturdolmetscher als Brückenbauer –*

*für Eltern in Übergangssituationen ihrer Kinder“*



Dieses Projekt wurde vom **ifak** durchgeführt in Kooperation mit dem Projekt Kulturdolmetscher der **BIGS** und dem Regionalen Übergangsmanagement

Herausgeber:

**Institut für angewandte Kulturforschung e.V., Göttingen**  
Wilhelmsplatz 3 · 37073 Göttingen [www.ifak-goettingen.de](http://www.ifak-goettingen.de)

**Bildungsgenossenschaft Südniedersachsen e.G. (BIGS)**  
Lange Geismarstr. 73 37073 Göttingen [www.bigs-goe.de](http://www.bigs-goe.de)

© BIGS und ifak

Finanzierung:

Das Projekt wurde durch das ESF-Programm STÄRKEN vor Ort im Rahmen der Bundesinitiative JUGEND STÄRKEN gefördert.

